

Prenumerata przyjmują się z zastrzeżeniem dopłaty ewent. wadzybiel. — Abonnements werden vorbehaltlich der Zahlung einer event. Erhöhung anlangegenommen.

Czasopismo Naftowe. — Journal de pétrol. — Naphtazeitung.

# PETROL

Redagowane w języku polskim, francuskim i niemieckim. — Rédigé en polonais, français et allemand. — Redagiert polnisch, französisch und deutsch.

Wydawca - Editeur - Herausgeber L<sup>OPOLD</sup> EISENSTEIN, Drohobycz.

Prenumerata (w kraju) przedłuża się automatycznie z miesiąca na miesiąc, o ile nie zostaje odwołana!

Les abonnements en étranger sont trimestriels, non pas revocables, ils se prolongent automatiquement.

Das Abonnement im Auslande wenn nicht abgerufen, verlängert sich automatisch von Quartal auf Quartal.

Wychodzi 1-2 razy na tydzień. Paralt 1-2 fois par semaine. Appears weekly 1-2 times. Erscheint 1-2 mal wöchentlich.

Autentyczne wiadomości  
Nouvelles authentiques  
Neve realiables  
Authentische Nachrichten

Wszystkie prawa zastrzeżone.  
Tous droits de l'édition réservés  
All copyrights reserved.  
Alle Rechte vorbehalten.

**Zapłata w kraju.**

Konto czekowe: Nr. 148343 P. K. O. w Warszawie.  
Konto bankowe: Polski Bank Przemysłowy,  
Bank Dyskontowy Warszawski w Drohobyczu.

**Payements en France.**  
Credit Lyonnais Soc. Ame Paris.



**Zahlungen in Oesterreich.**  
Postsparkassen Amt Wien Konto Nr. 156767

**Zahlung in Deutschland**  
Direction der Disconto-Gesellschaft  
Berlin W 8

Prenumerata miesięczna w kraju wynosi 24 zł

**Payements à l'étranger**  
Banque Populaire Suisse Lausanne.

ABONNEMENT in DEUTSCH-ÖSTERREICH  
p. Quartal **Schillinge 96**

ABONNEMENT EN FRANCE  
p. trimestre **500 frs.**

ABONNEMENT in DEUTSCHLAND  
p. Quartal **Reutenmark 72.**

ABONNEMENT für das übrige Ausland  
pour l'autre Etranger  
p. Quartal — p. Trimestre **Schweiz. frs: 90 frs., Suisse.**

Redakcja i Administracja, — Redaktion & Administration, — DRHOBYCZ, Mickiewiczza 27. — Tel. Nr. 114

## Oświadczenie i zawiadomienie.

Ze strony tow. naft.

### „Galicja“ i „Limanowa“

zostaliśmy upoważnieni do oświadczenia, że ogłoszenie Powszechnego Związku Bruttofcwów we Lwowie w „Petrolu“ Nr. 565 a dotyczące zakupu zwolnionej ropy bruttowej za sierpień br. nie odnosi się do wyż wspomnianych firm.

Równocześnie zawiadaniymi interesowane koła, że firmy te są skłonne do odebrania ropy bruttowej za sierpień br. po cenie 200 dolarów za cysternę a 10.000 kg.

## Erklärung und Kundmachung.

Seitens der Naphtagesellschaften „Galicja“ und „Limanowa“

sind wir ermächtigt worden auf diesem Wege zu erklären, dass die im „Petrol“ Nr. 565 seitens des „Allgemeinen Bruttisten-Verbandes in Lemberg veröffentlichte und den Ankauf des im August I. J. freigegebenen Bruttofrohls betreffende Kundmachung, sich auf diese Gesellschaften **nicht bezieht.**

Gleichzeitig geben wir den interessierten Kreisen bekannt, dass die genannten zwei Naphtages. geneigt sind, das Bruttofrohöl pro August I. J. zum Preise von 200 Dollar pro Zisterne à 10.000 kg zu übernehmen.

### Od Redakcji.

#### Koncern „Premier“.

Dowiadujemy się z wiarygodnego źródła, że Koncern „Premier“, który przerabiał dotychczas 700 cystern ropy miesięcznie, zaczął obecnie przerabiać po 850 cystern miesięcznie, a to ze względu na to, że produkcja ropy w Koncernie samym się zwiększyła.

Ponadto zwiększyła się też pojemność rynku wewnętrznego, przyczem Koncern „Premier“ przez swoje dobrze wprowadzone Towarzystwo „Oleum“ zdołał opanować rynek wewnętrzny w większym niż dotychczas zakresie.

Wreszcie dysponuje Koncern „Premier“ zwiększonym kapitałem i jest finansowo niezależny od chwilowych konjunktur.

#### Nowe dowieńczenia ropy.

Dnia 21-go bm. przed południem dowiercila Spółka Akcyjna „GALICJA“ na swym otworze „Zofja III“ w Mraźnica a to w głębokości 1534 m ropy, wynoszącej wedle dotychczasowych wyników tłokowania 150 cystern dziennie.

Zastanowiono narazić dalsze wiercenie a otwór znajduje się obecnie w wyłącznym tłokowaniu.

Koncern „Premier - Naftowy Przemysł Małopolski“ uzyskał w Pasiecznej w szybie „Chrobry II“ w głębokości 1120 m produkcję ropy w ilości jednej cyst. dziennie. Otwór się pogłębia.

#### Uruchomienie nowo założonego otworu.

Koncern „Premier - Naftowy Przemysł Małopolski“ rozpoczął na terenie państwowym „Statelands“ w Tustanowicach wiercenie nowo założonego otworu Nr. XX. a to systemem linowym.

### Note de la Redaction.

#### Concern „Premier“.

D'après les indications bien sures nous venons d'apprendre que le Concern „Premier“ qui jusqu'alors rendait 700 citernes d'huile brut par mois, a commencé maintenant de rendre 850 citernes d'huile brut par mois, vue que la production du Concern meme est augmentée.

En plus l'étendue du marché intérieur s'est accrue, par conséquent le Concern „Premier“ par une bonne organisation de la Sté „Oleum“ vient d'occuper le marché intérieur dans une étendue plus grande qu'auparavant.

Enfin le Concern „Premier“ dispose d'un capital augmenté et il est maintenant financiellement indépendant des conjonctures momentanées.

#### Entrées en production.

Le 21 courant la soc. ame „Galicja“ a decouvert a puits „Zofja“ a Mraźnica à la profondeur de 1534 mètres de pétrole dont le debit par pistonement s'élève à 150 citernes par jour.

On a arrêté le forage et le trou se trouve à présent seulement en pistonement.

Le concern „Premier-Naftowy Przemysł Małopolski“ a touché a puits „Chrobry II.“ a Pasieczna à la profondeur de 1120 m de brut avec un debit d'une citerne par jour. Le trou se trouve en forage.

#### Mise en forage.

Le concern „Premier-Naftowy Przemysł Małopolski“ a repris dernièrement le forage de nouveau puits „Statelands XX“ a Tustanowice avec le système de cordon.

### Von der Redaction.

#### Konzern „Premier“.

Aus glaubwürdiger Quelle erfahren wir, dass der Naphtakonzern „Premier“ der bis jetzt bloss 700 Zisternen Rohöl monatlich verarbeitete, gegenw. 850 Zist. verarbeitet und zwar mit Rücksicht darauf, dass die Rohölprod. des Konzernes selbst sich vergrößerte.

Ueberdies vergrößerte sich der inländischen Bedarf, wobei es dem Konzern „Premier“ gelungen ist, durch seine gut eingeführte Gesellschaft „Oleum“ den inländischen Markt zu beherrschen, in einem viel grösseren Wirkungskreise wie bisher.

Endlich verfügt der Konzern „Premier“ über ein vergrößertes Kapital und er ist von momentanen Konjunkturen finanziell ganz unabhängig.

#### Grubenerschliessung.

Am 21 d. M. hat die A. G. „Galicja“ ihren Schacht „Zofja III“ in Mraźnica in der Tiefe von 1534 m erschlossen u. z. fördert das bisherige Kolben 150 Zisternen Rohöl täglich.

Die weitere Bohrung wurde momentan eingestellt u. das Bohrohr befindet sich gegenw. ausschliesslich im Kolben.

Der Schacht „Chrobry II“ in Pasieczna der zum Konzern „Premier - Naftowy Przemysł Małopolski“ gehört, wurde letztns in der Tiefe von 1120 m mit einer Zisterne Rohöl täglich findig.

Das Bohrohr wird weiter vertieft.

#### Betriebsaufnahme.

Der Konzern „Premier - Naftowy Przemysł Małopolski“ hat die Bohrung des auf der Grube „Statelands“ in Tustanowice neu angelegten Bohrloches Nr. XX. mittels Seilsystem begonnen.

**Produkcja ropy za sierpień 1927.**

Ogólna odtoczona produkcja ropy w sierpniu 1927 wynosiła 4100.59 cyst. a 10.000 kg, które rozdziela się następująco:

na Boryslaw i Popiele	1268.37 cyst.
„ Tustanowice	1532.48 „
„ Mraźnica	1206.95 „
„ Mraźnica (ropa specjalna)	15.35 „
„ Tow. mag ropy	49.46 „
„ Taktik Tow. Eksp. ropy i ropy i ropy	28.06 „
razem	4100.59 cyst.

W porównaniu z prod. ropy za lipiec 1927, (4242.64 cyst.) doznała tedy produkcja za sierpień br. zmniejszenia a to o 242.07 cyst.

Z odtoczonej prod. 4100.59 cyst. przypada na:

Limanowa	670.24 cyst.
Premier-Matopolska	647.92 „
Fanto	496.07 „
Nafta	417.25 „
Standard Nobel	380.56 „
Gal. Karp. Tow. Naft.	306.02 „
Galicja	292.74 „
Józef Rothenberg	67.24 „
Rella - Mella	65.82 „
Gizela	47.73 „
Towarzystwo Przemysłowców Ropnych	46.25 „ itd.

W porównaniu z produkcją z miesiąca poprzedz. wykazują następujące towarzystwa **zwiększenie** produkcji ropy a m.: Premier-Matopolska 96.93, Standard Nobel 19.52, Fanto 18.44 cyst.

Lwia część, bo 3245.80 cyst. ropy przypada na producentów - rafinerów, na czele których stoi także i w sierpniu Tow. **Limanowa** z produkcją 670.24 cyst.

Reszta produkcji 854.79 cyst. przypada na czystych producentów, na czele których stoi Firma **Józef Rothenberg** z produkcją 67.24 cyst.

Ogólną produkcję 4100.59 cyst. odtoczyły następujące towarzystwa doczniowe a m.:

Petrolea	1935.70 cyst.
Galicja	611.14 „
Karpaty	553.26 „
Montan	394.12 „
Standard Nobel	380.54 „
Fanto	275.83 „
razem	4100.59 cyst.

**Koncern Naftowy Premier-Matopolska** wyprodukował w sierpniu b. r. 842.91 cyst. ropy a m.:

w Boryslawiu	648.95 cyst.
w Rypnem	135.30 „
w Pasieczna	37.96 „
w Słobod. Rung.	2.96 „
w Perehińsko	— „
w Kosmaczu	5.48 „
Sektor Zachodni	12.96 „
razem	842.91 cyst.

Ponadto wyprodukowały kopalnie w Boryslawiu 2.532.208 m<sup>3</sup> gazów.

Produkcja gazoliny wynosiła 37.66 cyst. W Rypnem znajdowały się w sierpniu b. r. 9 szymb w wierceniu, a m.: „Homotówka XXVI, XXVII, Kazimierz VII, Adam VI, Stanisław V., Aleksander III, Wojciech VIII” Wiktor III, Tadeusz IX. i uwiercono razem na tych szymbach 616.10 m.

Galicyskie Karpackie Naft. Tow. Ako. wyprodukowało w sierpniu br. 717.88 cyst. ropy a m.:

w Boryslawiu	806.02 „
w Wańkowie	97.49 „
w Opacie	5.80 „
w Birkowie	104.42 „
w Potoku	74.13 „
w Krośnie	119.96 „
w Dubie	9.56 „
razem	717.88 cyst.

Ponadto wyprodukowały kopalnie w Boryslawiu 1.825.644 m<sup>3</sup> gazów.

Produkcja gazoliny wynosiła 13.19 cyst.

Ska Ako. „Nafta” wyprodukowała w sierpniu br. 490.52 cyst. ropy, 3.786.875 m<sup>3</sup> gazów a m.:

w Boryslawiu	442.87 cyst. ropy	2.229.714 m <sup>3</sup> gaz
w Birkowie	8.87 „	269.808 „
w Równie Rogi	38.78 „	137.950 „
w Winnicy Brzeźowce	— „	1.149.908 „
razem	490.52 cyst. ropy	3.786.875 m <sup>3</sup> gaz

Produkcja gazoliny wynosiła 13.20 cyst.

Wsp. spółka uwierciła w sierpniu — m. a. m. w zagł. Drohobycz 299.70 m, Stanisławów — m i Jasto — m.

**Production d'huile pour le mois d'août 1927.**

La production totale, expédiée pour le mois d'août 1927 s'éleva à 4100.59 wagons a 10.000 kg, qui se répartissent ainsi:

Boryslaw et Popiele	á 1268.37 citernes
Tustanowice	1532.48 „
Mraźnica	1206.95 „
Mraźnica (marque speciale)	15.35 „
Soc. de mag.	49.48 „
Taktik soc. d'expl. de pétrol. et d'émuls.	28.06 „
total	4100.59

En comparant la production du mois passé, à celle du mois de juillet, nous notons une diminution de la production de 242.07 cit.

De la production refoulée 4100.59 citernes il revient a:

Limanowa	670.24 citernes
Premier — Matopolska	647.92 „
Fanto	496.07 „
Nafta	417.25 „
Standard Nobel	380.56 „
Soc. Galicienne des Karpathes	306.02 „
Galicja	292.74 „
Józef Rothenberg	67.24 „
Rella-Mella	65.82 „
Gizela	47.73 „
Oil Invest	46.25 „ etc.

En comparaison a la production du mois de juillet les suivantes sociétés engregistrent une augmentation de la production presente c'est a dire: Premier-Matopolska 96.93, Standard-Nobel 19.52, Fanto 18.44 ctrn.

Le plus grand part de la production revient aux producteurs-raffineurs c'est a dire 3245.80 citernes en tele desquelles vient même au mois d'août la Soc. Limanowa avec la production de 670.24 citern.

La production reste de 854.79 citern. revient aux autres producteurs, en tele desquelles vient la Firme **Józef Rothenberg** avec 67.24 citernes.

La production totale de 4100.59 citernes a été refoulée par:

Petrolea	1935.70 citernes
Galicja	611.14 „
Karpathes	553.26 „
Montan	394.12 „
Standard Nobel	380.54 „
Fanto	275.83 „
total	4100.59 citernes

Le Concern „Premier-Matopolska” a produit au mois d'août ct. 842.91 ctrs. du brut c'est a dire:

a Boryslaw	648.95 ctrs.
a Rypne	135.30 „
a Pasieczna	37.96 „
a Słoboda Rungurska	2.96 „
a Perehińsko	— „
a Kosmacz	5.48 „
Sektor Zachodni	12.96 „
total	842.91 ctrs.

En outre les mines a Boryslaw ont produit 2.532.208 m<sup>3</sup> de gaz.

La prod. de la gazoline s'est élevée á 37.66 citern. A Rypne illy avait au mois d'août ct. 9 trous en forage c. a. d.: „Homotówka XXVI, XXVII, Kazimierz VII, Adam VI, Stanisław V., Alexander III Wojciech VIII”, Wiktor III, Tadeusz IX et on y a fore 616.10 m

La Soc. Galicienne des Karpathes Soc. Ame. a prod. au mois d'août ct. 717.88 ctrn. du brut c'est a dire:

a Boryslaw	806.02 ctrs.
a Wańkowie	97.49 „
a Opaka	5.80 „
a Birków	104.42 „
a Potok	74.13 „
a Krosno	119.96 „
a Duba	9.56 „
total	717.88 ctrs.

En outre les mines a Boryslaw ont produit 1.825.644 m<sup>3</sup> de gaz.

La prod. de la gazoline s'est élevée á 13.19 ctrn.

La Soc. Ame. „Nafta” a produit au mois d'août ct. 490.52 ctrn. du brut et 3.786.875 m<sup>3</sup> de gaz c'est a dire:

a Boryslaw	442.87 ctrn. du brut	2.229.714 m <sup>3</sup> de gaz
a Birków	8.87 „	269.808 „
a Równie Rogi	38.78 „	137.950 „
a Winnica Brzeźowka	— „	1.149.908 „
total	490.52 ctrn. du brut	3.786.875 m <sup>3</sup> de gaz

La production de gazoline s'est élevée á 13.20 ctrn.

La soc. nommée a ore au mois d'août — m, c'est a dire dans le district Drohobycz 299.70 m, Stanisławów — m et Jasto — m.

**Rohöl-Produktion pro August 1927.**

Die gesamte abgepeipte Rohölprod. im August 1927 betrug 4100.56 Wag. á 10.000 kg, die sich wie folgt vertheilt:

auf Boryslaw u. Popiele	1268.37 Zist.
„ Tustanowice	1532.84 „
„ Mraźnica	1206.95 „
„ Mraźnica (Spezialöl)	15.35 „
„ Rohölmag. Ges.	49.48 „
„ Taktik Rohöl u. Emulsionen. Exp. Gesellschaft	28.06 „
Zusammen	4100.59 Zist.

Im Vergleich mit der Rohölproduktion des verfloessenen Monates (4242.64 Zist.), haben wir im Berichtsmonate eine Produktionsverminderung von 242.07 Zist. zu verzeichnen.

Von der Produktion 4100.59 Zist. entfallen auf:

Limanowa	670.24 Zist.
Premier — Matopolska	647.92 „
Fanto	496.07 „
Nafta	417.25 „
Standard Nobel	380.56 „
Galiz. Karpathen A. G.	306.02 „
Galicja	292.74 „
Josef Rothenberg	67.24 „
Rella-Mella	65.82 „
Gizela	47.73 „
Oil-Invest	46.25 „

Im Vergleich mit der Produktion im Vormonate verzeichnen nachstehende Naphagesellschaften eine **Produktionsvergrößerung** u. z.: Premier-Matopolska 96.93, Standard-Nobel 19.52, Fanto 18.44 Zist.

Der grösste Teil, denn 3245.80 Zisternen Rohöl entfällt auf die Produzenten-Raffineren, an der Spitze derselben, steht auch im August A. J. die Ges. **Limanowa** mit 670.24 Zist.

Auf die restlichen Produzenten entfallen 854.79 Zisternen, an deren Spitze die Firma **Józef Rothenberg** mit 67.24 Zisternen steht.

Die Produktion von 4100.59 Zisternen haben folgende Peipegesellschaften überdrückt.

Petrolea	1935.70 Zist.
Galicja	611.14 „
Karpathen	553.26 „
Montan	394.12 „
Standard Nobel	380.54 „
Fanto	275.83 „
zusammen	4100.59 Zist.

**Der Naphtakoncern „Premier - Matopolska”**

produzierte im August I. J. 842.91 Zist. Rohöl u. z.:

in Boryslaw	648.95 Zist.
in Rypne	135.30 „
in Pasieczna	37.96 „
in Słoboda Rungur.	2.96 „
in Perehińsko	— „
in Kosmacz	5.48 „
Sektor Zachodni	12.96 „
zusammen	842.91 Zist.

Ueberdies produzierten die Gruben in Boryslaw 2.532.208 m<sup>3</sup> Gase.

Die Gasolinproduktion betrug 37.66 Zist. In Rypne waren im August 9 Schächte in Bohrung u. z.: „Homotówka XXVI, XXVII, Kazimierz VII, Adam VI, Stanisław V., Aleksander III u. Wojciech VIII” Wiktor III, Tadeusz IX und wurden daselbst 616.10 m abgebohrt.—

**Die Galicische Karpathen Naphta Aktiengesell.**

produzierte im August I. J. 717.88 Zist. Rohöl u. z.:

in Boryslaw	806.02 Zist.
in Wańkowie	97.49 „
in Opaka	5.80 „
in Birków	104.42 „
in Potok	74.13 „
in Krosno	119.96 „
in Duba	9.56 „
zusammen	717.88 Zist.

Ueberdies produzierten die Gruben in Boryslaw 1.825.644 m<sup>3</sup> Gase.

Die Gasolinproduktion betrug 13.19 Zist.

Die Aktien Gesellschaft Naphta produzierte im August I. J. 490.52 Zist. Rohöl, 3.786.875 m<sup>3</sup> Gase u. z.:

in Boryslaw	442.87 Zist. Rohöl	u. 2.229.714 m <sup>3</sup> Gase
in Birków	8.87 „	269.808 „
Równie Rogi	38.78 „	137.950 „
in Winnica Brzeźowka	— „	1.149.908 „
Zusammen	490.52 Zist. Rohöl	u. 3.786.875 m <sup>3</sup> Gase

Die Gasolinproduktion betrug 13.20 Zist.

Obige Akt. Ges. hat im August I. J. — m. abgebohrt u. z. im District Drohobycz 299.70, Stanisławów — m und Jasto — m.



**Kronika.**

**Karla II.** Ostatnia głębokość 1385 m, wierci i tłokuje się dziennie około 3000 kg. ropy.  
**Szczur II.** Instrumentację się obecnie za rurami.  
**Horodyszczce III.** Dzienna produkcja ropy zmniejszyła się na 2.10 cyst. otwory VII i VIII, wiercą normalnie, pierwszy produkuje 49 m<sup>3</sup> gazów na minutę.  
**Józef III.** Wiercenie na tym otworze zaczyna rekordowe postępy i tak uwiercono w ostatnich osmiu dniach 85 m, obecna głębokość 1069 m.  
**Monte Carlo II.** Przygotowania do zapuszczenia 4" rur.  
**Kniaź-Katz** znajduje się w normalnym wierceniu, ostatnia głęb. 330 m.  
**Bukowice XXXVIII** znajduje się obecnie wylączanie w wierceniu, ostatnia głębokość 1404 m.  
**Dąbrowa X.** Głębokość 1397 m wierci i tłokuje się 2000 kg ropy dziennie.  
**Gottfryd X.** W głębokości 1368 m zapuszcza się 5" rury celem dalszego normalnego pogłębiania otworu.  
**Pétain.** Wierci się obecnie z dobrymi postępami, ostatnia głębok. 970 m.  
**Ural I.** Ostatnia głęb. otworu 1285 m, wierci normalnie i zaczyna ślady ropy i gazów.  
**Kinga I.** Głęb. 1415 m, w 4" rurach Nr. II. Głęb. 1193 m, w 6" rurach znajdują się w tłokowaniu i produkują razem 5500 kg. ropy dziennie.  
**Wedle zapowiedzi zarządu** otwory nie produkują gazów.  
**Willi I.** Znajduje się ponownie w normalnym wierceniu, ostatnia głębok. 1511 m.

**Chronique.**

**Karla II.** La profondeur dernière 1385 m, fore et pistonne cca 3000 du brut par jour.  
**Szczur II** se trouve en instrumentation après les tubes.  
**Horodyszczce III.** La journal, production du brut se diminue à 2.10 citernes, les trous VII et VIII se trouvent en forage normale, le premier produit 49 m cubes de gaz à la minute.  
**Józef III.** Le forage d'ici rapporte de record progrès, dans les derniers huit jours on a fait seulement 65 mètres, la profondeur 1069 m.  
**Monte Carlo.** De préparatifs pour introduire la colonne de 4".  
**Kniaź-Katz** se trouve déjà en forage, la dernière profondeur 339 m.  
**Bukowice XXXVIII** se trouve à présent exclusivement en forage, la dernière profondeur 1404 m.  
**Dąbrowa X.** La profondeur 1397 m, on fore et pistonne 2000 kg du brut par jour.  
**Gottfryd X.** A la profondeur de 1368 m on a fixé la colonne de 5 pouces pour continuer le forage.  
**Pétain.** Le forage va à présent avec favorable progrès, la dernière profondeur 979 m.  
**Ural I.** La dernière profondeur 1285 m, fore normalement et rapporte traces de brut et de gaz.  
**Kinga I.** La profondeur 1415 m de 4 pouces, Nr. II, 1193 m de profondeur de 6 pouces se trouvent en pistonement et produisent 5500 kg de brut par jour.  
**L'administration** des mines nous informe, que, le trous nommés ne produisent pas de gaz.  
**Willi I.** se trouve de nouveau en forage normal. la dernière profondeur 1511 m.

**Chronik.**

**Karla II.** Letzte Tiefe 1385 m, bohrt und kolbt ungel. 3000 kg Rohöl taglich.  
**Szczur II** instrumentiert gegen nach den Röhren.  
**Horodyszczce III.** Die tägliche Rohölproduktion verminderte sich auf 2.10 Zisternen, die Bohrlöcher VII und VIII befinden sich in normaler Bohrung, Nr. VII produziert 49 m<sup>3</sup> Gase pro Minute.  
**Józef III.** Die Bohrung daselbst verzeichnet Rekordfortschritte, in den letzten acht Tagen wurden allein 65 m gebohrt, letzte Tiefe 1069 m.  
**Monte Carlo II.** Vorbereitungen zur Verrohrung des Bohrtroches mit 4" Röhren.  
**Kniaź-Katz** befindet sich bereits in normaler Bohrung, letzte Tiefe 339 m.  
**Bukowice XXXVIII** befindet sich gegenw. in ausschliesslicher Bohrung, letzte Tiefe 1404 m.  
**Dąbrowa X.** Tiefe 1397 m bohrt und kolbt 2000 kg Rohöl taglich.  
**Gottfryd X.** In der Tiefe von 1368 m werden 5" Röhren zwecks weiterer Vertiefung eingebaut.  
**Pétain.** Die Bohrung verzeichnet gegenw. gute Fortschritte, letzte Tiefe 979 m.  
**Ural I.** Letzte Tiefe 1285 m, bohrt normal und verzeichnet Rohöl und Gasspuren.  
**Kinga I.** Tiefe 1415 m, in 4" Röhren, Nr. II 1193 m tief in 6" Röhren befinden sich in normalem Kolben u. produzieren zusammen 5500 kg Rohöl taglich.  
**Laut Angabe der Grubenverwaltung** produzieren die Bohrlöcher keine Gase.  
**Willi I.** befindet sich wieder in normaler Bohrung, letzte Tiefe 1511 m.

**TECHNIK** konstruktor bud. maszyn i narzędzi wiertniczych, jakoteż kierownik warsztatów w zagłębiu naftowym w Borystawiu i fabrykach maszyn, z kilkunastoletnią praktyką, poszukuje odpowiedniego, lub chwilowo jakiegokolwiek zajęcia.  
**Zgłoszenia do administracji tego pisma pod I. F.**

**Ogólna odtłoczona produkcja włącznie**  
**La prod. totale, refoulee inclus.** p. 22,9 | 1927  
**The total prod. piped over**  
**Die abgepipete Totalproduktion**  
 2391.92 wag. a m. - c. a. d. - u. z.

Marka	Marque	BORYSLAW	731 53
Marka	Marque	TUSTANOWICE	800 18
Marka	Marque	MRAŻNICA	784 54
		"Tekrin" Tow. Eksploat. ropy i emulji naftow.	15 66
Tot. dla mas. ropy - Soc. pour le mas. du brul - Rohöl-Mas. Gesell.			18 01
			2349 92 wag.
Marka specjalna	Marque speciale	MRAŻNICA	10
Marka specjalna	Marque speciale	SCHODNICA	31
Marka specjalna	Marque speciale	PEREPROSTYNA	
Marka specjalna	Marque speciale	URYCZ	
Marka specjalna	Marque speciale	OPAKA	
Marka specjalna	Marque speciale	WAŃKOWA	
Marka specjalna	Marque speciale	RYPNE	
Marka specjalna	Marque speciale	DUBA	
Marka specjalna	Marque speciale	ROPIENKA	
Marka specjalna	Marque speciale	POLONJA-RYPNE	
Marka specjalna	Marque speciale	RAJSKIE	
Marka specjalna	Marque speciale	ŚWOBODA DUBENSKA	
Marka specjalna	Marque speciale	STRZELBICE	
Marka specjalna	Marque speciale	PEREHIŃSKO	
Marka specjalna	Marque speciale	POPIELE	
			42
Razem - Total - Summe:			2391.92 wag.

Dzienna produkcja La production journal. The daily production Die tägliche Produktion.		Objaśnienia znaków - Explication des signes Explanation of signs - Zeichenerklärung.
BORYSLAW	4718	<b>w</b> - wiercenie, - forage, - drilling, - Bohrung;
TUSTANOWICE	5644	<b>sp</b> - samopłynąco, - jaillissant, - flowing - selbstätig;
MRAŻNICA	4885	<b>wb</b> - wybuchowo, - en eruption, - by eruption, - in Ausbrüchen;
SCHODNICA (Pereprost)	765	<b>l</b> - lizkowanie, - reluire à la cuillère, - bailing, - Lüften;
URYCZ	370	<b>g</b> - gaz - Gas - Gas;
OPAKA	920	<b>i</b> - instrumentacja, - instrumentation, - fishing, - Instrumentation;
RYPNE,	385	<b>wp</b> - wleci patrony, - fore le remblai, patron drilling, - Patronenzerbohrung;
POLONJA-RYPNE	923	<b>wk</b> - wleci kopytem, - fore a trepan a sabot, - Bohrung mit Hufeisen;
DUBA	044	<b>po</b> - prostuje otwór, - redresse le trou, - straighten the hole, - geradet;
WAŃKOWA	815	<b>ro</b> - rozszerza otwór, - elargit le trou, - underreaming, - erweiteret;
ROPIENKA	050	<b>zr</b> - zwiera rury, - fore les tubes - drilling up casing, - Röhren Zerbohr;
STRZELBICE	060	<b>ohr</b> - odbija rury, - forage des tubes par le côté, - Wegschlagen der Röhre;
RAJSKIE	014	<b>odh</b> - odbija - forage par côté - Wegschlagen;
		<b>or</b> - gruskaite, - redressa avec poire, - swedge - birt
		<b>mr</b> - manipularia rur, - manoeuvre des tubes, - casing manip - Röhrenman.
		<b>r</b> - rurowanie, - tubage - casing running - Verrohrung;
		<b>wr</b> - wyciąga rury, - retrait des tubes, - casing withdraw - Herauszieh. d. Röhren
		<b>pm</b> - pompuje, - pompage, - pumping, - Pumpen;
		<b>rk</b> - rekonstrukcja, - reconstruction, - Rekonstruktion;
		<b>m</b> - montowanie, - montage, - mounting, Montage;
		<b>zw</b> - zamyka wodę, - fermeture des eaux, - water closing, - Wassersperre
		<b>pl</b> - pnie Hokiw - pistonnem, d'essai, - plunging trials, - Kolbenversuche
		<b>o</b> - erupywnie - érupif - selfstarting;
		<b>bw</b> - brak wody - manque de l'eau - Wassermangel.
		<b>it</b> - tuje - gtaisage - verletten.
		<b>tp</b> - przyg. do torpedow. - prepar. p. torpillage - Vorb. zum Torped.
		<b>tcz</b> - llok. czasowo piston. temp. - koblz zeitweise
		<b>s</b> - zastanowiono - arrêté - stoppé - eingestelt.
		<b>sp</b> - spalony - brûlé - abgebrant
Razem - Total - Summe	172 88	

**LEOPOLD EISENSTEIN**

p. 22,9 | 1927

<p>Zaprzyśiężony znawca w sprawach komercyjnalno - naftowych.</p> <p>Poleca swe usługi przy wszelkich transakcjach naftowych.</p> <p>Usługa skrzętna. Warunki dogodne. Dyskrecja zapewniona.</p>	<p>Expert juré par le tribunal pour les affaires commerc. petrolifères.</p> <p>Recommende ses services pour toutes les transactions de pétrole.</p> <p>Service diligent. Conditions convenables. Discretion assurée.</p>	<p>Beideter Sachverständiger in Naphta-Handelssachen.</p> <p>Empfiehlt seine Dienste bei allen Naphta-Transaktionen.</p> <p>Rascheste und billige Bedienung. Stengste Diskretion.</p>
--	--	---

**DROHOBYCZ, MICKIEWICZA 27.**

**Telefon Nr. 114. — Teleg. adr.: Petroleisen. Drohobycz.**

Tłoczenia końcowe Dates finales de pipage Schlusspipungen

kopalń w Borystawiu, Tustanowicach i Mraznicy (wraz z ropą łapaną) wedle alfabet. porządku. za miesiąc sierpień 1927

de mines de Borystaw, Tustanowice et Mraznica (inclus. l'huile captée) groupe alphabétique. par mois d'août 1927

der Gruben Borystaw, Tustanowice u. Mraznica (einschliesslich Fangöl) alphabetisch geordnet. pro August 1927

Main table with columns for Kopalnia Mine-Grube, Cst., and production data. Includes sub-sections for ZAPACZKI, Z produkcji, and various company names like POLONIA-RYPNE, WĄNKOWA, etc.

Okręg górniczy: Drohobycz. Bergrevier: Drohobycz. Rekapatulacja.—Recapitulation. Borystaw Tustanowice Mraznica 4100.5916 cwt. ... Razem — Total — Summe 4697.5332



Pogon w cal. terenie	1/16	75		575			
Photogen *)	1/32	225		1585			
Pontresina Gal. *)			280	1730			
brit *)		35		180			
Panonia	1/16	15					
Pax do roku 33		820		2310			
"    30		310		1510			
Pjlon		80		565			
Paulus		30					
Parыз I. II. *)		35					
Pawel I. II. (Zepelin)		39					
Pluto		1900		9990			
Raloczyn (115 m <sup>2</sup> )		850		6125			
Ratoceva (89m <sup>2</sup> )		385		2830			
Rella - Mella *)	1/32						435-436
Ropa (Mraźnica)	1/16						
Roman							
Renata-Felicjan							
Rudolf	1/16						
Ropa-Boryslaw		80					
Rockefeller		35					
Renee		15					
Albert Leo Danamon Pontalowski 27 m. I.	1/16	450		3240			
Saksonia 1937	1/16	335		2410			
1937		300		2160			
Slinks	1/16	70		500			
Silva Plana *)	1/32	430		3240			
Sobieski *)	1/16	70		500			
Szczęgił Boze I II III.	1/16	50					
Szyszk *		20					
Szcam I II III							
Schuster I II *)							
Sassyk VI.		80		575			
Skarb		25					
Słotwinka							
Tamiza	1/16						
Tancusz		25					
Tadzio		95		645			
Tomasz Fanto							
Tonjasin II		60					
III		70					
IV							
Tryskai *)		135		1010			
Tadeusz Alfa		20					
Temida							
Union *)	1/32	385					2950
Ural	1/16	25					
Vulkaa	1/32	60					
Waliszko	1/16	80					575
Waliszko*		190					1080
Wladystaw I. II.							
Wanda Bloch *		42					
Wanda Galicja *)	1/32	185					1200
Walka	1/10	190					1350
Wilna		210					1510
Wilson		80					650
Wilni - Tatra Besk-d		63					
Wisienka							
Wit *)		10					
Wilhelma							
Willam I.							
Wawel							
Wista							
Wiktor							
Zawisza czarny I	1/16	215					1510
"    II		20					
Zofia Gal. *)	1/32	460					3100
Zyghard *)		155					1295
Zgoda I II	1/16						
Znicz (Hanashall)		20					
Zeus - Paulus		60					

\*) stara i nowa dostawa, nouveau et ancien bail, etc u. sous Pacht.  
 \*\*) nowa dostawa, nouveau bail, newe Pacht.  
 \*) Lindenbaum Bl. I    \*) Lindenbaum Bl. II.    \*) Angela Bl.

- 1. Blok „Lindenbaum“ Nr. I.**      **Block Lindenbaum Nr. I.**      **Block Lindenbaum Nr. I.**  
 Do tego bloku należą następujące udziały brutto a m.:      Se compose de suivants parts brutto c. à d.:      Zu diesem Block gehören folgende Bruttoanteile u. z.:  
 Silva Plana-Kozak, Zofja, Konrad-Brugger, Union, Pontresina-Galicja, Pontresina-britisch, Mary-Padua-Vulkan, Horodyszczce-Galicja, Berta I. i II., Fotogen, Gottfryd, Zyghard, Monte-Carlo, Oil-Spring i Józef.  
 Cena.; Prix.; Preis: 1|32% **\$ 4490.**
- 2. Blok „Lindenbaum“ Nr. II.**      **Block „Lindenbaum“ Nr. II.**      **Block „Lindenbaum“ Nr. II.**  
 Do tego bloku należą następujące udziały brutto a m.:      Se compose de suivants parts brutto c. à d.:      Zu diesem Block gehören folgende Bruttoanteile u. z.:  
 Bertold, Bruno, Bracia Nobel, Piłsudski Nr. II. i III., Wit, Apollo (11 i 1/2 morg.), Rella-Mella, Milano, Wanda-Galicja, ter. „Iriag“ Kropiwnik, ter. „Iriag“ Mraźnica, ter. „Rappaport“ Pereprostyna.  
 Cena.; Prix.; Preis: 1|32% **\$ 2800**
- 3. Blok „Angela“.**      **Block „Angela“**      **Block „Angela“.**  
 Do tego bloku należą następujące udziały brutto a m.:      Se compose de suivants parts brutto c. à d.:      Zu diesem Block gehören folgende Bruttoanteile u. z.:  
 Joffre, Petain, Maguire, Bloch, Mirjam      Cena.; Prix.; Preis: 1|32% **\$ 730**

**Z targu ropnego.**      **Du marché de pétrol.**      **Vom Rohölmärkte.**  
 Cena ropy marki „Boryslaw“ utrzymana jest przez spółkę akc. „Nafta“ na wysokości 230 dol. za cysternę a 10.000 kg.  
 Ledynie tej też okoliczności należy zawdzięczyć, że na targu ropnym nie nastąpiła deruta i że cena nie doznała znaczniejszej niżki.  
 Der Röhölpreis für Marke „Boryslaw“ wird durch die Akt. Gesell. „Nafta“ auf 230 Doll. pro Zisterne a 10.000 kg gehalten.  
 Lediglich diesem Umstande ist es zu danken, dass es auf dem Rohölmärkte bis nun zu keiner Derute gekommen ist und dass der Preis keinen erheblichen Rückfall erlitten hat.

**Z targu bruttowego.**      **Du marché des parts-brutto.**      **Vom Bruttomärkte.**  
 Na targu bruttowym słaby ruch przy nalicznych tranzakcjach,  
 Sur le marché des parts bruttos les transactions ont été faibles et peu animées,  
 Auf dem Bruttomärkte schwache Geschäftstätigkeit bei geringen Transaktionen.

NOTOWANIA GIEŁDOWE. — COURS DES BOURSES. — BÖRSE-NOTIERUNGEN.

WYKAZ CEN UDZIAŁÓW BRUTTO.

TABLEAU DES PRIX PARTS - DE BRUTTOS

z dnia 22/IX 1927.

PREIS - VERZEICHNIS DER BRUTTOANTEILE.

p. 22/IX 1927.

Transakcje podajemy tylko te, które doszły do naszej wiadomości. — Wir führen nur diese Transaktionen an, die zu unserer kenntniss gelangt sind.

Transakcje podajemy tylko te, które doszły do naszej wiadomości. — Wir führen nur diese Transaktionen an, die zu unserer kenntniss gelangt sind.

IMIĘ KOPALNI NOM DE MINE NAME DER GRUBE	Brutto %	CENA — PRIX — PREIS			szylingi S	IMIĘ KOPALNI NOM DE MINE NAME DER GRUBE	Brutto %	CENA — PRIX — PREIS			szylingi S		
		placę - paye zahlt	zadania demande verlangt	Transakcje Transactions Transakt.				placę - paye zahlt	zadania demande verlangt	Transakcje Transactions Transakt.			
Drohobycz 22/9 1927					Wiedeń - Vienne Wien 10/9 1927		Drohobycz 22/9 1927					Wiedeń - Vienne Wien 10/9 1927	
Andrzej	1/16	100			700	Jerzy Tulo, III?	1/16	80				570	
Apollo Izidor Dawid II	"	125			885	Johanna I II *	"						
dite b's m	"	100			710	Johanna III (Karol)	"						
Aleksander III III *	"	240			1700	Jozef *)	1/32	460				3500	
Alfred	"					Juzefina	1/16						
Abrazia	"	15				Jurzenka Borystaw	"	50					
Angelia (Dolny) Mrazca *)	1/32	730			5150	Ian Kaniy	"	30				715	
Angelia - Mraznica	1/16	15				Jawa *	"	50					
Aladar *	"					Juliusz-Gal.	"	45					
Antoni *	"					Johre & Pelain *)	1/32	430				3000	
Aldona-Juris	"	240			1825	Ignacy Bor. *)	1/16	35					
Br. Nobel *)	1/32	1300			9100-9175		"						
Bianka *	1/16	50					"						
Baku & Mateusz *)	"	40			355		"						
Barber *	"	20					"						
Berra I II. *)	1/32	30			215	Kniaz Katz	1/16	65					
Bloch *)	"					Kate I	"	30					
Banzay *)	1/16	55			310	Kamilla *) I II III	"	30					
Bernard *)	"	120			635	Kamila I II III	"	20					
Bruno *)	1/32	120				Kamila III *	"	50					
Berold I. III. *)	"	235			2910	Konrad-Brugger *)	1/32	875				6300	
Barbara I. II. *) III.	1/16					Kopernik I II III	1/16	85				600	
Boryslawski I II. *)	"	50				Kulawy *)	"	42					
Bukowice	1/32	400			2875	Krakowianka	"	40					
Bukowice - Poczta	1/16					Kraków-Violetta, Mraz.	"						
Bukowice - Opegi-Pawel	"					Krakus & Wrocaw	"	40					
Colina	"	30				Kubus Wacław *	"						
Celebes	"					Kalifornia	"	30					
Columbia *)	"	30					"						
Bronisław *)	"	110			715	Krakow-Czest-Sosnk.	"						
Blochówka III	"	60			360	Kinga I II *	"	60					
Blochówka II	"	35				Krzysztof *	"						
Długosz Procter	1/16					Kisiel	"						
Długosz Eileen	"					Konrad	1/32	450				3150	
Dziwna	"	60					"						
Dziwna	"	20					"						
Dąbrówka	"					Lindenbaum I.	1/32	4400				31.750-32.000	
Davidan II. III. V.	"	15				Lindebaum II *)	"	2800				19.500-19.550	
						Las Szlach (30 morg.)	"						
						Las szlach 30 morg. & I.	"						
						Las szlach 21 morg.	"	60					
						Las szlach 21 morg. & I.*	"						
Ewa-Boryslaw *	1/16					Landesberger	1/16						
Estera	"					Lois-Ella	"						
Ermska	"	70			490-500		"	15					
Erbeta	"	150			1030		"						
Ekwivalent *)	"	35				Liñon I II.	"						
Ekonoma	"					Linka	"						
Ernst *	"					Laura *)	"	40					
Engennsz	"					Laszcz	"	40					
Everest *	"						"						
Emil *)	"	15					"						
Erdolwerke XVI.	"	60			355		"						
Erdolwerke XVI. *)	"	30-100			640	Marcel	1/16	50					
Elsa *)	"	33-35				Maria Teresa II *	"	220				1560	
Edyta-Ella	"	100			635	" III	"	110				710	
Emanuel	"					" IV	"	65				408	
Emanuel *)	"					" V*	"	20				145	
						Marja	"	30				250	
						Mary-Padua-Vulkan I)	1/32	150				1050	
Faustyna	1/16	35				Maurycy *)	1/16						
Feniks I II *	"					Moneta	"	30					
Franciszka	"	60			415	Milano *)	1/32	125				865	
Fiume XII XIV	"	15				Monte Carlo-Oj (Sp. I)	"	125				935	
Felicjan Domb.	"	25				Melania	1/16	40					
Fenomena *	"					Marysia I. II.	"						
Flora	"	40				Mercur-Cholewa *	"	30				650	
Foch II. (Katzówka)	"	30				Miriam *)	1/32						
Foch I (Zyta)	"	220			1575	Mac Eduard	1/16						
						Mukden I. II. *)	"	30					
Georg	1/16	45			320	Maguire *)	1/32						
Guido (Gibian) (1944)	"	190			1440	Mary-Padua	"	85				615	
Guido (1936)	"	140				Nadzijsa I. II. III.	1/16						
Gottfried *)	1/32	430			3025	Nasia I. II. *)	"	15					
Grymolo II. III. **)	1/16					Nata II.	"						
Gul Soka II. I IV.	"	40				Nordstern	"						
Gottesmann IV.	"					Niagara	"						
Geit I. II. Renia	"	40					"						
Lubomirska V. *	"					Olcum	1/16	30					
Geit I. * II.	"	25				Olga *	"						
Harding I-II.	"	40				Oleks I II III	"						
Haller	1/16	20				Oskar *)	"	50					
Henryk Boryslaw *	"					Oil-Star	"	35					
Horożyszcz (Gal. *)	1/32	520			3375	Oil-City *	"	23					
Habitz-Dorff	1/16						"						
Haki Pascha	"					Otylia	"						
Halina	"	90			635	Opegi	"	45					
Heddy	"					" II	"	20					
Henryk Tust	"					Popper bar	"						
Huda	"	30				Petromont *	"	50					
Hilda *	"	50				Petroi I u. II	"						
Jasienicki Maty	"	15				Pisudski I	"	80				605	
Julcia-Oil-King *)	"	15				" II *)	"	200				1425	
Janina I II III	"	100			1125	" III *)	"	60				400	
Janina I. II.	"	75			530		"						
Janina II	"	85			590	Piast	"	70				675	







Main table with columns for KOPALNIA MINE, WŁAŚCICIEL PROPRIETARE, Parcela, Głębok. Profund. Depth, Stan Etat. State, Prod., and various mine names like Błaska, Pomorski, Wit 4 m. j., etc.

Dzienna produkcja: - La production journaliere; The daily production: - Die tagliche Produktion; 47 1/3 wag. Ottoczono włącznie: - Retoulee; inclusiv. 22/9 731 5/3 wag.

Kopalnie zaniechane; - Mines suspendu totalement; - Wells abandoned; - Gruben gänzlich eingestellt.

Table of abandoned mines with columns for mine names (Anieta, Artur, Barbara II, etc.), owners, and production data.



TUSTANOWICE.

KOPALNIA MINE GRUBE	WŁAŚCICIEL PROPRIETARE PROPRIETOR EIGENTUMER	Parcela Parcelle Lot Parzelle	Głębok. Depth Tiefe	Dimens. Dimeas.	Stan Etat State Stand	Prod.		KOPALNIA MINE GRUBE	WŁAŚCICIEL PROPRIETARE PROPRIETOR EIGENTUMER	Parcela Parcelle Lot Parzelle	Głębok. Depth Tiefe	Dimens.	Stan Etat State Stand	Prod.		KOPALNIA MINE GRUBE	WŁAŚCICIEL PROPRIETARE PROPRIETOR EIGENTUMER	Parcela Parcelle Lot Parzelle	Głębok. Depth Tiefe	Dimens.	Stan Etat State Stand	Prod.												
						gazow gas gas	gazow gas gas							gazow gas gas	gazow gas gas							gazow gas gas	gazow gas gas											
Bank XII XV XVI XVII XVIII XIX XXXI	100 m.j.	2630/34	1288	5	s			Borak I	Salcja Rępa Dziurzyce Nafizyce Bank	4487/2	1280	3	w-t	0.17	0.29	2.21	11/26	KONCERN PREMIER - MAŁOPOLSKI	CROPA PREMIER	4487/4	1414	5	t	0.63	0.07		11.43							
			1281	4	s		0.20				Edna IX	1280	5	t	0.19	1.00	2.08																	
			1408	5	s						Hubicze II	1282	6	g		0.33					9/26													
			1436	5	tcz	0	0.24				Dorrit VI	1352	5	t	0.30	0.12	3.05																	
			1419	4	t	0.10	0.70	1.86			12/41	Lusia XI	1275	6	t	0.27	0.35				0.73													
												Derezyce III	1397	4	t	0.43	2.18				3													
												Georg XVII	1307	5	w																			
												IV	1278	5	t	0.30	0.69				3.75													
												Elleen V	1312	4	t	0.36	0.45				7													
												Marg-Grace X	1277	4	t	0.35	0.94				4.32													
							Magdalena XV																											
Bukowice XXI XXII XXIV XXVI XXVII XXX XXXIII XXXVIII	100 m.j.	1569	1325	5	t	0.20	0.64	2.81	Siatelandy IV	4437/1	1316	5	s		0.20		KONCERN PREMIER - MAŁOPOLSKI	CROPA PREMIER	4437/1	1334	5	t	0.16	0.43										
			1281	5	t	1.70	1.01	28.72			1334	5	t	2.20	1.39	32																		
			1284	4	t	0.55	5.75	7.50			1539	5	s																					
			1397	6	t	0.30		1.86			1765	5	s																					
			1148	6	a			0.80			567	5	s																					
			1404	7	w			0.80			1807	4	t	1.10	4.19	24																		
											X	1310	5	t	1.10	0.63				12														
											1452	6	s	0.27																				
											1327	6	s																					
											1397	6	w-t	0.20		2.40																		
						1343	7	t																										
Dąbrowa III IV VI VII VIII IX X XI XII	1800 m.j.	4317	1305	4	t	0	0		Siatelandy IV	4437/1	1316	5	s		0.20		KONCERN PREMIER - MAŁOPOLSKI	CROPA PREMIER	4437/1	1334	5	t	0.16	0.43										
			1443	4	t	1.16	4	17.25			1334	5	t	2.20	1.39	32																		
			1306	5	s						1539	5	s																					
			1624	4	s						1765	5	s																					
			1357	6	t	1.20	1.06	15.56			567	5	s																					
			1452	6	s	0.27					1807	4	t	1.10	4.19	24																		
			1327	6	s						1310	5	t	1.10	0.63	12																		
			1397	6	w-t	0.20		2.40			1452	6	s	0.27																				
			1343	7	t						1327	6	s																					
											1397	6	w-t	0.20		2.40																		
Glinnik XXXIV XXXV XXXVI XXXVII	2036/34	2036/34	1469	6	s		0.86		Siatelandy IV	4437/1	1316	5	s		0.20		KONCERN PREMIER - MAŁOPOLSKI	CROPA PREMIER	4437/1	1334	5	t	0.16	0.43										
			1384	6	tcz	0.04		1			1334	5	t	2.20	1.39	32																		
			1123	6	p	0.45	0.76	7.61			1539	5	s																					
			641	5	p						1765	5	s																					
											567	5	s																					
											1807	4	t	1.10	4.19	24																		
											1310	5	t	1.10	0.63	12																		
											1452	6	s	0.27																				
											1327	6	s																					
											1397	6	w-t	0.20		2.40																		
Kate Ponera XXV XXX XXX	862/2	1283	1283	5	t	0.75	1.55	0.16	Siatelandy IV	4437/1	1316	5	s		0.20		KONCERN PREMIER - MAŁOPOLSKI	CROPA PREMIER	4437/1	1334	5	t	0.16	0.43										
			1569	1126	6	s					1334	5	t	2.20	1.39	32																		
			1572	1255	5	t	0.08				1539	5	s																					
											1765	5	s																					
											567	5	s																					
											1807	4	t	1.10	4.19	24																		
											1310	5	t	1.10	0.63	12																		
											1452	6	s	0.27																				
											1327	6	s																					
											1397	6	w-t	0.20		2.40																		
Hansag/ack Stan-Gluckauf	1300/2	1325	1325	5	s				Siatelandy IV	4437/1	1316	5	s		0.20		KONCERN PREMIER - MAŁOPOLSKI	CROPA PREMIER	4437/1	1334	5	t	0.16	0.43										
			1675/4	1341	5	t	0.70				11.61	1.87	1.57	1334	5	t				2.20	1.39	32												
Aladar	3001/1	1216	1216	5	t				Siatelandy IV	4437/1	1316	5	s		0.20		KONCERN PREMIER - MAŁOPOLSKI	CROPA PREMIER	4437/1	1334	5	t	0.16	0.43										
Volkan I II III IV V	4485/1	1333	1333	4	t	0.10	0.63		Siatelandy IV	4437/1	1316	5	s		0.20		KONCERN PREMIER - MAŁOPOLSKI	CROPA PREMIER	4437/1	1334	5	t	0.16	0.43										
			1437/1	1434	5	t	0.10	3.50				1334	5	t	2.20	1.39				32														
			1436/1	1327	5	t	0.30	2.38			3.90	1539	5	s																				
			1437/1	1486	6	s		0.64				1765	5	s																				
			1435/1	95	14	w						567	5	s																				
												1807	4	t	1.10	4.19				24														
												1310	5	t	1.10	0.63				12														
												1452	6	s	0.27																			
												1327	6	s																				
												1397	6	w-t	0.20					2.40														
Chaupeigne 20 m.j.	4485/1	1461	1461	5	t	0.20	0.39	2.27	Siatelandy IV	4437/1	1316	5	s		0.20		KONCERN PREMIER - MAŁOPOLSKI	CROPA PREMIER	4437/1	1334	5	t	0.16	0.43										
			4393	1514	5	t	0.07	0.83				1334	5	t	2.20	1.39				32														
			4331	1333	5	t	0.45	2.20			6.63	1539	5	s																				
			4323	1493	5	t	0.10	0.95				1765	5	s																				
			365	14	w							567	5	s																				
												1807	4	t	1.10	4.19				24														
												1310	5	t	1.10	0.63				12														
												1452	6	s	0.27																			
												1327	6	s																				
												1397	6	w-t	0.20					2.40														
Tortuna 25 m-1 IV	4485/1	1461	1461	5	t	0.20	0.39	2.27	Siatelandy IV	4437/1	1316	5	s		0.20		KONCERN PREMIER - MAŁOPOLSKI	CROPA PREMIER	4437/1	1334	5	t	0.16	0.43										
			4393	1514	5	t	0.07	0.83				1334	5	t	2.20	1.39				32														
			4331	1333	5	t	0.45	2.20			6.63	1539	5	s																				





Main table containing detailed data for various mining and industrial entities, including names like GALICJA, LIMANOWA, and MRAZNIKA. Columns include owner information, parcel details, dimensions, and production statistics.

GALICJA  
Sp. akc. - Soc. Anon.  
Ska Akc. - Soc. Anon.

LIMANOWA  
Tow. naff. z o. p. -  
Soc. Anon. - Soc. Anon.

TOW. AKC. "NAFTA"  
Sp. akc. Soc. Anon.

FANTO  
Ska Akc. Soc. Anon.

Standard Nobel  
Sp. akc. Soc. Anon.













**FABRYKA**

**Ceresyny, Nafty, Olejów maszynowych, Parafiny i Świec  
Galicyjskie Towarzystwo Naftowe Sp. A.**

**DROHOBYCZ****„GALICJA“****BORYSLAW**

wyrabia i eksportuje do wszystkich krajów:

Rope, Naftę, Benzynę, Parafinę, Świece, Asfalt, Koks,  
Smary, Olej gazowy, Olej motorowy, Ozokieryt, Ceresynę,

Destylaty smarowe.

**Biuro Komercyjne Krajowe: Lwów, Kopernika 11.**

**RAFINERJA W DROHOBYCZU**

**Kopalnie nafty w Tustanowicach-Boryslawiu-Schodnicy i t. d.**

**Rurociągi Naftowe i zakłady magazynowe** w Schodnicy, Boryslawiu, Tustanowicach i Drohobyczu.

Jeneralne zastępstwo na Niem. Austrję:

**Petroleum-Handelsgesellschaft m. b. H.**

Wien III am Heumarkt 10.

Adres telegraficzny: „GALICIA“.

**FABRIK**

**von: Apollowachs (Ceresin-) Naphta-, Maschinenöl-, Paraffin-, und Kerzen  
Galizische Naphta- Aktiengesellschaft**

erzeugt und exportiert nach sämtlichen Ländern:

Rohöl, Petroleum, Benzin, Paraffin, Kerzen, Asphalt,  
Coks, Schmieröl, Gasöl, Motorenöl, Ozokerit, Ceresin,

Schmieröldestillate.

**Kommerzielles Büro für das Inland: Lwów, Kopernika 11.**

**Raffinerien in Drohobycz.**

**GRUBENWERKE** in Tustanowice, Boryslaw, Schodnica etc. etc.

**Rohrleitungen und Magazinanlagen** in Schodnica, Boryslaw, Tustanowice und Drohobycz.

Generalvertretung für Deutsch-Oesterreich:

**Petroleum-Handelsgesellschaft m. b. H.**

Wien III am Heumarkt 10.

Telegramm-Adresse „GALICIA“

**GALICYJSKIE****KARPACKIE NAFTOWE TOWARZYSTWO AKCYJNE**

dawniej Bergheim i Mac Garvey.

**FABRYKA MASZYN i NARZĘDZI WIERTNICZYCH**

**Boryslaw.**

**Glinnik Marjampolski.**

**Tustanowice.**

WYKONUJEMY i DOSTARCZAMY:

- 1) w dziale maszynowym: maszyny parowe dla celów wiertniczych, parowe wyciągi fłokowe z napędem elektrycznym i motorami spalinowymi, pompy parowe, pompy transmisyjne i t. p.
- 2) w dziale kopalnianym: kompletne urządzenia wiertnicze wszelkich systemów, żurawie wiertnicze polsko-kanadyjskie, pensylwanskie, płuczkowo-udarowe, płuczkowo-obrotowe, „Rotary“ kombinowane, żurawie wiertnicze przewoźne, wszelkie narzędzia, przybory, maszyny i aparaty, wchodzące w zakres techniki głęb. wierceń.
- 3) w dziale rafineryjnym: wszelkie maszyny, aparaty, przybory, prasy, płyty parafinowe i t. p.

- 4) w dziale odlewniczym: wszelkie odlewy żeliwne do 5000 kg, odlewy mosiężne, surowe i obrabione.
- 5) w dziale konstrukcyjnym: wszelkie konstrukcje żelazne, zbiorniki żelazne, tanki, suwnice i t. p.

Pozatem wyrabiamy rozmaite przedmioty, mające ogólniejsze zastosowanie jak: kuźnie polowe, ogniska kuznie i formy ogniowe, imadła równoległe, palniki i urządzenia do opalu płynnego i gazowego, piecyki pokojowe oszczędnościowe systemu „Karpaly“.

Nasza Fabryka beczek wykonuje i dostarcza w każdej ilości beczki żelazne, samorodnie spawane, o pojemności 200 litrów czarne i pocynkowane.

# KONCERN NAFTOWY „PREMIER“ NAPHTA - KONCERN

**Kopalnie** w Borystawiu, Tustanowicach, Rypnem, Perehińsku, Kosmaczu, Słobodzie Rungurskiej, Pasiecznej etc.,

**Rafinerje** w Drohobyczu (Dros), Trzebini i Peczeniżynie.

„**PETROLEA**“ Tow. Akc. dla przemysłu oleju skalnego, przedsiębiorstwo dla przetłaczania i magazynowania ropy.

**Towarzystwo „OLEUM“** Spka zo.p. Organizacja krajowa dla sprzedaży produktów naftowych.

**54 filji i oddziałów sprzedaży w Polsce.**

**Gruben** in Borystaw, Tustanowice, Rypne, Perehińsko, Kosmacz, Słoboda Rungurska, Pasieczna etc.

**Raffinerien** in Drohobycz (Dros), Trzebinia und Peczeniżyn.

„**Petrolea**“ A. G. Rohöl - Pipe - und Magazinierungs-Anlagen

„**OLEUM**“ Gesellschaft m. b. H. Inland-Verkaufs - Organisation für Naphta-Produkte.

**54 Filialen und Verkaufsstellen in Polen.**

## Reklama jest dźwignią przemysłu.

### Spółka Akcyjna „NAFTA” Aktien-Gesellschaft

Centrala we Lwowie, ul. Batorego 6. ☎ Zentrale in Lemberg, Batorego Nr. 6.

TELEFON Nr. 56, 990.

Adres telegraficzny dla wszystkich przedsiębiorstw „**PHOTONAFTA**”

**Rafinerja w Drohobyczu,**

Dyrekcja Górnicza i Fabryka Gazoliny w Borystawiu.

**KOPALNIE:** w Borystawiu, Tustanowicach, Mraźnicy, Bitkowie, Równem-Rogach, Rudawce rymanowskiej, Winnicy-Brzezówce i t. d.

FABRYKA MASZYN I NARZĘDZI WIERTNICZYCH W BORYSTAWIU.

**SKŁADY KOMISOWE** we wszystkich znacniejszych miejscowościach Państwa,

Reprezentacja w Warszawie ul. Królewska 23. - Reprezentacja na

Gdańsk i Państwa bałtyckie: „Płońaft” Gdańsk, Pfefferstadt 56.

**SPRZEDAŻ KRAJOWA I ZAGRANICZNA:**

gazoliny, benzyny, nafty, oleju gazowego, oleju opałowego, olejów maszynowych, rafinowanych i destylowanych, parafiny, asfaltu i koksu.

WŁASNY PARK CYSTERNOWY.

Telegramm-Adresse für sämtliche Unternehmungen: „**PHOTONAFTA.**”

**Raffinerie in Drohobycz,**

Bergbaudirektion und Gasolin-Anlagen in Borystaw,

**ROHÖLGRUBEN:** in Tustanowice, Mraźnica, Bitków, Równem-Rogi Rudawka Rymanowska, Winnica, Brzezówka usw.

≡ **Maschinen und Bohrwerkzeug-Fabrik in Borystaw.** ≡

**KOMMISSIONSLAGER** in sämtlichen grösseren Orten des Staates.

Repräsentanz in Warschau: Królewska 23. - Repräsentanz für Danzig

und baltische Staaten: „Płońaft”, Danzig Pfefferstadt 56. ..

**INLANDSVERKAUF UND EXPORT VON:** Gasolin, Benzin, Petroleum, Gasöl, Heizöl, Maschinenöle raffinierte u. dest., Paraffin, Asphalt u. Koks.

EIGENER ZISTERNENPARK.